

# **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

v zmysle § 4 zákona 40/2015 Z.z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Zápis za slovenský filmový ústav vykonal: Mgr. art. Lukáš Wúrfel**

**Dňa: 18.11.2022**

**Evidenčné číslo: SFUAD04222**

**1, Pôvodný názov slovenského audiovizuálneho diela: Leaving to Remain**

**Slovenský názov slovenského audiovizuálneho diela: Odchádzania**

**2, Zoznam všetkých autorov slovenského audiovizuálneho diela:** Mira Erdevički, Petr Torák, Ondrej Oláh, Hynek Pšenička, Denisa Gannon, Artúr Čonka, Marek Jícha, David Charap, Krasimira Velitchkova, Ondrej Oláh, Lucie Wenigerová, Zuzana Mistríková, Martin Jůza

**3, Zoznam výkonných umelcov v hlavných a vedľajších úlohách:**

**4, Výrobca slovenského audiovizuálneho diela, ak je:**

a) právnická osoba

názov: PubRes, s.r.o.

identifikačné číslo: 31345824

sídlo: Grösslingová 63, 811 09 Bratislava

názov: Rozhlas a televízia Slovenska (RTVS)

identifikačné číslo: 47232480

sídlo: Mlynská dolina 845 45 Bratislava

názov: Spring Pictures Limited

identifikačné číslo: 5115160

sídlo: 84 Huddleston Rd, London N7 0EG, Spojené kráľovstvo

názov: Krutart, s.r.o.

identifikačné číslo: 03533450

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

sídlo: Karlovo náměstí 30, Praha 2, 120 00, Česká republika

názov: Česká televize

identifikačné číslo: 00027383

sídlo: Kavčí hory , Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4, Česká republika

**5, Krajina pôvodu:** Slovenská republika, Spojené kráľovstvo, Česká republika

**Rok dokončenia slovenského audiovizuálneho diela (copyright):** 2022

### **6, Anotácia a žánrová charakteristika slovenského audiovizuálneho diela:**

Dokumentárny film. Od pádu železnej opony odišli za lepším životom na Západ tisíce Rómov zo strednej Európy. Viac ako 200 000 sa ich usadilo vo Veľkej Británii. Mnohí po prvý krát v živote dostali možnosť zamestnať sa, získať zdravotnú starostlivosť a štandardné vzdelanie. Rozhodnutie Veľkej Británie vystúpiť z EÚ situáciu migrantov mimoriadne skomplikovalo. Po vypuknutí pandémie covidu protagonisti filmu Ondrej Oláh, Denisa Gannon a Petr Torák súhlasili, že svoje životné príbehy nakrútia pod vedením režisérky Miry Erdevicki sami. Film tak prináša veľmi intímny pohľad do života jeho protagonistov, z ktorých sú dnes vzdelaní a sebavedomí Európania snažiaci sa „požičané“ svojej komunite zase „vrátiť“.

**7, Jazyk originálu slovenského audiovizuálneho diela:** slovenský jazyk, český jazyk, anglický jazyk, rómsky jazyk

**8, Minutáž slovenského audiovizuálneho diela:** 91 minút

### **9, Základné technické parametre slovenského audiovizuálneho diela:**

a)formát obrazu: 16:9,

b)spôsob záznamu a reprodukcie zvuku: stereo,

c)nosič na akom je dielo zaznamenané: HD,

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

**d) druhy distribučných nosičov: DCP, TV MASTER**

**10, Medzinárodné štandardné číslo slovenského audiovizuálneho diela (ISAN), ak je pridelené:**

**11, Dátum prvého uvedenia slovenského audiovizuálneho diela na verejnosti na území Slovenskej republiky: 10.11.2022**

**Spôsob uvádzania slovenského audiovizuálneho diela na verejnosti na území Slovenskej Republiky : kiná-distribúcia**

**12, Výška celkových nákladov na výrobu slovenského audiovizuálneho diela : 270 000€**

**Percentuálne vyjadrenie podielu jednotlivých výrobcov na celkových nákladoch na výrobu, na umeleckej alebo technickej účasti na slovenskom audiovizuálnom diele: 30,5% - Pub Res, 7,5%- RTVS, 35%- Spring Pictures, 14%- Krutart, 13%- Česká televize,**

**Meno a priezvisko žiadateľa: Zuzana Mistríková**

**Dňa: 4.10.2022**